



EGLISE ÉVANGÉLIQUE MENNONITE DU SONNENBERG
EVANGELISCHE MENNONITEN GEMEINDE SONNENBERG

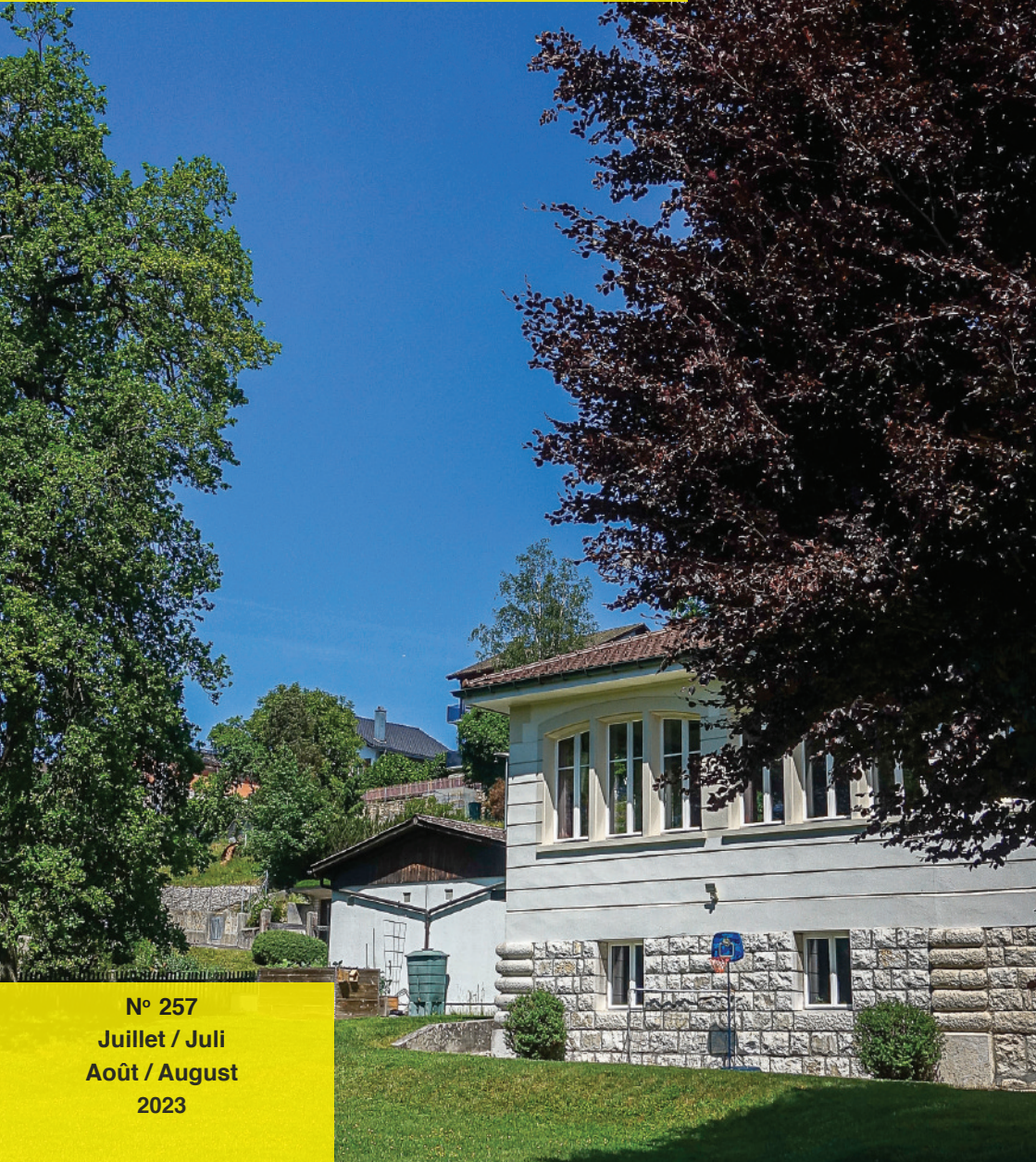
LETTRE COMMUNAUTAIRE *GEMEINDEBRIEF*

N° 257

Juillet / Juli

Août / August

2023



BUREAU / BÜRO

- **Co-présidente / Präsidentin**
Doris Willi-Gerber 032 954 19 28 dwilligerber@gmail.com
- **Co-président / Präsident**
Martin Gyger 032 487 67 21 mgygerwitt@bluewin.ch
- **Caissière / Kassiererin**
Priska Sprunger 079 214 49 34 / 032 955 11 58 p.sprunger@hotmail.com
- **Secrétariat / Sekretariat**
Carine et Pascal Geiser 078 664 84 92 carine.pascal.geiser@hispeed.ch

ÉQUIPE PASTORALE / PASTORALTEAM

- Valentin dos Santos 079 936 97 75 valentin.dossantosgraber@gmail.com
Michel Ummel 079 533 76 86 / 032 487 64 33 mmummel@bluewin.ch
Paul Gerber 032 955 11 74 p.gerber-loosli@bluewin.ch
Marie-Noëlle Yoder 076 466 59 10 mn.yoder@bienenberg.ch

DIACONIE / DIAKONIE

- Marlyse Gerber 032 955 11 74 lisa.gerber-loosli@bluewin.ch
- **Groupe de visite aux malades / Krankenbesuchsgruppe**
Hans-Peter Habegger 032 489 10 78

BÂTIMENTS / GEBÄUDE

- Armin Gyger 032 487 52 34 fam.gyger@bluewin.ch

INFORMATION - COORDINATION / INFORMATION - KOORDINATION

- Cindy Sommer 076 251 21 86 sommer_cindy@yahoo.com

MUSIQUE / MUSIK

- **Verantwortliche für die Musik im Gottesdienst**
Liliane Gerber 032 487 64 84 lilianegerber11@bluewin.ch

GASTRO TEAM

- Nathalie Gyger 032 487 52 34 fam.gyger@bluewin.ch
Margrit Ummel 032 487 64 33 margrit.ummel@bluewin.ch

COMPTE BANCAIRE DE LA COMMUNAUTÉ / BANKKONTO DER GEMEINDE

Eglise Evang. Mennonite du Sonnenberg/Evang. Mennonitengemeinde Sonnenberg
2720 Tramelan **IBAN** : CH46 0900 0000 2501 2487 6

L'été, ce temps particulier

Quel bel échange autour de la table de cuisine avec cette paysanne qui a une expérience de toute une vie dans l'agriculture. Le rendement à n'importe quel prix empêche peut-être de se réjouir d'événements simples, de prendre le temps de l'émerveillement, de manifester de la reconnaissance. C'est vrai que les temps ont bien changé, il est loin le temps de la montée à pied à la chapelle du Jean Gui pour le culte à 13h30. Il y avait des repères. Quand la famille passait le tourniquet au pied de la Montagne du Droit, il fallait que les cloches de l'église n'aient pas encore sonné, sinon il fallait sérieusement accélérer la marche. On avançait certainement plus vite en été qu'en hiver et il y avait des raccourcis, le chemin des gens à pied, n'a rien à voir avec celui des automobiles.

L'été, c'était aussi les foins, pas de radars, d'informations par satellite, mais une information efficace : l'humidité des murs. Murs humides, on ne fauche pas. Au contraire, si la bise souffle, c'était le signe de trois jours de beau temps, on pouvait faucher sans trop de risque et si la pluie venait quand même, tout le monde pensait que la prochaine fois, ça serait mieux. La paysanne, les yeux encore tout illuminés, parlait de la fin des foins, du dernier char que l'on ramenait dans la grange, ce char était particulier, il était décoré avec la plus belle branche d'arbre que l'on trouvait dans les alentours.

L'été, c'était aussi les vacances scolaires, la joie de participer aux travaux de la ferme, de manière plus intensive. C'était aussi le temps des nettoyages après les foins, tout était sorti, les matelas, etc., le grand

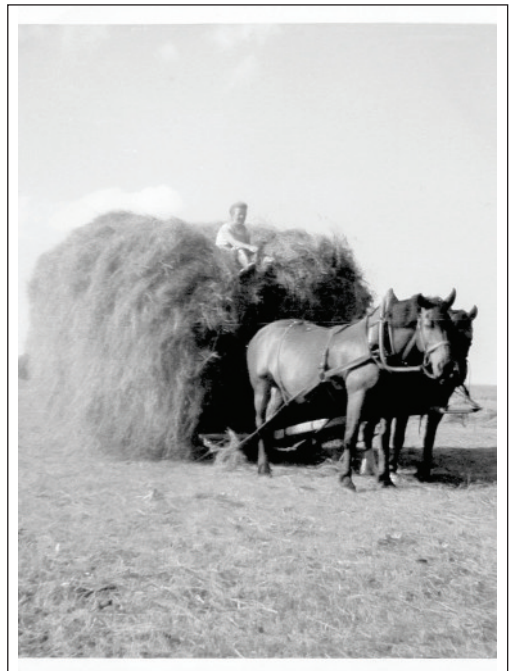
ménage.

À la fin de l'été, notre paysanne se réjouissait de retourner à l'école, elle appréciait particulièrement le français et les sciences naturelles. Elle cite les oiseaux, les fleurs, la beauté de la Création de Dieu, elle partage volontiers ces richesses de la nature avec ses petits-enfants.

Incroyable, le temps s'est arrêté quelques instants, merci à notre paysanne et longue vie à elle au cœur de la Création.

Bel été à notre communauté dans le respect et l'écoute de Dieu qui parle au milieu de sa Création.

Propos recueillis par MU



Der Sommer, diese besondere Zeit

Was für ein schönes Gespräch am Küchentisch mit dieser Bäuerin, die auf eine langes Bauernleben zurückblicken kann. Die allgegenwärtige Suche nach Profit verhindert vielleicht, dass man sich über einfache Ereignisse freut, sich Zeit nimmt, um zu staunen und Dankbarkeit zu zeigen. Es stimmt, dass sich die Zeiten geändert haben. Die Zeiten, in denen man noch zu Fuss zur Kapelle Jeanguisboden hinauf lief, um um 13.30 Uhr den Gottesdienst zu feiern, sind längst vorbei. Man orientierte sich zeitlich noch an anderem: Wenn die Familie durch das Drehkreuz unten der Montagne du Droit ging, durften die Kirchenglocken noch nicht geläutet haben, sonst musste man den Marsch ernsthaft beschleunigen. Im Sommer ging es sicherlich schneller voran als im Winter und es gab Abkürzungen, denn der Fussweg war ein ganz anderer als für die Autos.



Sommer bedeutete auch Heuen, es gab noch keinen Niederschlagsradar oder Satelliteninformationen, aber andere verlässliche Hinweise zum Wetter: die Feuchtigkeit der Wände. Feuchte Wände,

es wurde nicht gemäht. Hingegen, wenn die Bise wehte, war das ein Zeichen für drei Tage gutes Wetter, man konnte ohne grosses Risiko mähen, und wenn der Regen trotzdem kam, dachten alle, dass es beim nächsten Mal besser sein würde. Die Bäuerin erzählt weiter mit leuchtenden Augen vom Abschluss des Heuet, vom letzten Wagen, den man ins Tenn brachte, dieser Wagen war etwas Besonderes, er

war mit dem schönsten Baumzweig geschmückt, den man in der Umgebung finden konnte.

Der Sommer war auch die Zeit der Schulferien und die Freude, vermehrt auf dem Bauernhof mitzuhelfen. Es war auch die Zeit des Putzens nach dem Heuen, alles wurde herausgeholt, die Matratzen usw., das grosse Aufräumen.

Am Ende des Sommers freute sich unsere Bäuerin darauf, wieder in die Schule zu gehen, sie mochte besonders Französisch und Naturwissenschaften. Sie nennt Vögel, Blumen, die Schönheit von Gottes Schöpfung, sie teilt diese Reichtümer der Natur gerne mit ihren Enkelkindern.

Unglaublich, die Zeit blieb für einen Augenblick stehen, danke an unsere Bäuerin und die besten Wünsche für ein langes Leben inmitten Gottes Schöpfung. Schönen Sommer unserer Gemeinde im Respekt und im Hören auf Gott, der aus seiner Schöpfung spricht.

Das Gespräch führte MU

ÉCHOS DU CONSEIL

Le Conseil a décidé la mise en place d'un groupe de travail pour réfléchir à la **gestion des finances de la communauté**. La mission du groupe sera notamment de discerner dans quels domaines la communauté pourrait faire des économies.

Prochainement, vous pourrez profiter d'une "**armoire à livres**" (Bücherschrank) à la rue des Prés. L'idée est que chacun.e puisse déposer un ou plusieurs livres qu'il/elle a aimé et en prendre un autre en échange. Plus d'infos à venir!

Le Conseil et la **Commission des archives** de la Conférence Mennonite Suisse élaborent ensemble une convention réglant l'utilisation par la Commission des Archives de la CMS des locaux mis à disposition par la communauté du Sonnenberg.

LE MOT DE L'ÉQUIPE PASTORALE

« Mesdames et messieurs veillez à bien attacher vos ceintures, il y a des risques de turbulences. »

Dans la communauté du Sonnenberg aussi, nous traversons des temps mouvementés.

Après les discussions autour des certificats sanitaires en temps de Covid, un processus sur les abus dans l'histoire de la communauté a été amorcé.

Alors que nous discutons de la suite des bâtiments, la caissière a annoncé l'état critique de la caisse.

Le processus au sujet de l'homosexualité a aussi pris une autre tournure qu'envisagé. La communauté a bel et bien été prise dans

ECHOS AUS DEM VORSTAND

Der Vorstand hat beschlossen eine Arbeitsgruppe für die **Finanzen der Gemeinde** einzusetzen. Die Gruppe soll unter anderem herausfinden, in welchen Bereichen die Gemeinde Einsparungen vornehmen könnte.

Demnächst wird es in der Rue des Prés einen **Bücherschrank** geben. Die Idee ist, dass jeder ein oder mehrere Bücher, die ihm/ihr gefallen haben, dort ablegen und dafür ein anderes mitnehmen kann. Weitere Informationen folgen in Kürze!

Der Vorstand und die **Archivkommission** der Konferenz der Mennoniten der Schweiz erarbeiten gemeinsam eine Vereinbarung, die die Nutzung der von der Gemeinde Sonnenberg zur Verfügung gestellten Räumlichkeiten durch die Archivkommission der KMS regelt.

DAS WORT VOM PASTORALTEAM

" Meine Damen und Herren, bitte Schnallen Sie sich an, es kann zu Turbulenzen kommen".

Auch in der Gemeinde Sonnenberg erleben wir turbulente Zeiten.

Nach den Diskussionen um die Covid-Restriktionen und -Massnahmen wurde ein Prozess über Missbrauchsvorfälle in der Vergangenheit der Gemeinde eingeleitet. Während wir über die weitere Nutzung der Gebäude diskutierten, alarmierte uns die Kassiererin über den kritischen Zustand der Gemeindekasse.

Auch die Auseinandersetzung mit dem Thema Homosexualität nahm eine andere

une zone de turbulences ces 2 dernières années. Chacun de ces sujets était de nature à créer des secousses, mais l'accumulation est particulièrement délicate. Nous aurions toutes et tous aimé qu'il en soit autrement : que nous puissions prendre ces sujets les uns après les autres, tranquillement. Ce n'était pas une option. Les circonstances ont imposé leur rythme.

Les turbulences que l'on peut expérimenter lors d'un vol sont effrayantes, mais elles ne mettent pas les passagers en danger. La communauté, tout comme les avions, est équipée pour y faire face avec l'aide de ses responsables. Le pilote doit réduire la vitesse et changer d'altitude pour mieux les affronter. Nous essayons constamment de nous adapter au mieux tout en sachant que si l'avion est vulnérable aux turbulences, ce n'est que parce qu'il est en vol.

Dans ces temps de changements, nous ne pouvons pas rester indifférents. Chacun de nous les vit à sa manière et les émotions sont légitimes. Nous voulons veiller à maintenir le cap et à traverser ces situations en veillant à nos relations les uns avec les autres, et avec le Seigneur. Nous voulons garder un dialogue ouvert et une prière engagée.

Si vous en ressentez le besoin, n'hésitez pas à demander une visite ou à approcher l'équipe pastorale, nous venons avec plaisir à votre rencontre.

Wendung als erwartet. Die Gemeinde befand sich in den letzten zwei Jahren in einer turbulenten Phase. Jedes dieser Themen an sich ist geeignet, Erschütterungen zu verursachen, und deren Häufung ist besonders heikel. Wir alle hätten uns gewünscht, dass es anders gewesen wäre: dass wir die Themen nacheinander und in Ruhe hätten angehen können. Das war keine Option. Die Umstände haben das Tempo vorgegeben.

Die Turbulenzen, die man während eines Fluges erleben kann, sind beängstigend, aber sie sind nicht bedrohlich für die Passagiere. Die Gemeinde ist, gleich wie Flugzeuge, mit Hilfe der Verantwortlichen dagegen gewappnet und kann damit umgehen. Der Pilot muss die Geschwindigkeit reduzieren und die Flughöhe anpassen. Wir versuchen ständig, uns so gut wie möglich anzupassen, wobei wir uns bewusst sind, dass das Flugzeug nur deshalb anfällig für Turbulenzen ist, weil es sich in der Luft befindet.

In Zeiten des Wandels können wir nicht gleichgültig bleiben. Jeder von uns erlebt sie auf seine eigene Art und Weise und Emotionen sind legitim. Wir wollen darauf achten, dass wir auf Kurs bleiben und durch diese Situationen hindurchgehen, indem wir auf unsere Beziehungen zueinander und zum Herrn achten. Wir wollen einen offenen Dialog und ein engagiertes Gebet aufrechterhalten.

Wenn ihr das Bedürfnis verspürt, zögert nicht und bittet um einen Besuch und kommt auf das Pastoralteam zu, wir sind gerne für euch da.

Information concernant l'Équipe pastorale

À la suite d'une discussion avec Michel Ummel, une solution à l'amiable a été trouvée pour apporter davantage de sérénité au sein de l'Équipe pastorale en proie à des tensions et à des divergences.

Parmi les trois mesures proposées par le Conseil, Michel a choisi celle qui lui paraissait la plus acceptable, à savoir une réduction de son pourcentage de 35% à 10% à partir du 1^{er} septembre 2023.

Michel ne participera plus aux réunions de l'Équipe pastorale ni à celles du conseil. Il continuera à travailler pour la communauté avec le cahier des charges suivant : prédications périodiques, cultes au Home Les Lovières, accompagnement des personnes en fin de vie, enterrements, mariages, visites, etc.

De plus amples informations ont été données lors de l'Assemblée des membres extraordinaire du 28 juin.

Nous remercions Michel pour sa collaboration et souhaitons avancer sereinement dans cette nouvelle forme de collaboration.

Martin Gyger, Doris Willi



Information betreffend Pastoralteam

Nach einem Gespräch mit Michel Ummel wurde eine einvernehmliche Lösung gefunden, um mehr Ruhe in das von Spannungen und Meinungsverschiedenheiten geplagte Pastoralteam zu bringen. Von den drei vom Vorstand vorgeschlagenen Optionen wählte Michel diejenige, die ihm am annehmbarsten erschien, nämlich eine Reduzierung seiner Stellenprocente von 35% auf 10% ab dem 1. September 2023. Michel wird nicht mehr an den Sitzungen des Pastoralteams sowie des Vorstands teilnehmen. Er wird weiterhin für die Gemeinde mit folgendem Pflichtenheft arbeiten: regelmässige Predigten, Gottesdienste im Home Les Lovières, Sterbebegleitung, Beerdigungen, Hochzeiten, Besuche, etc.

Weitere Informationen wurden bei der ausserordentlichen Mitgliederversammlung am 28. Juni gegeben.

Wir danken Michel für seine Mitarbeit und wünschen uns in dieser neuen Form der Zusammenarbeit ein gutes Miteinander.

Martin Gyger, Doris Willi



Le 10 mai, une soirée communautaire a eu lieu aux Mottes.

Nous voulions reconnaître et nommer les violences dans le passé de la communauté. Elles ne relevaient pas simplement de faits privés, mais concernaient de nombreuses personnes de la communauté ainsi que ses responsables.

La soirée était la conclusion d'un nombre important d'entretiens avec d'anciens responsables, des victimes, des proches et des membres de la communauté. Nous sommes reconnaissants pour les personnes qui ont pu être présentes : victimes, proches, membres de la communauté, anciens responsables et responsables actuels.

Cette soirée a été soigneusement préparée par l'équipe pastorale et par le conseil du Sonnenberg.

Pendant ce temps de confession, de déclaration et d'engagement, accompagné de quelques chants et d'une méditation, les personnes qui le souhaitaient ont pu prendre la parole et communiquer ce qu'elles avaient sur le cœur. Plusieurs personnes ont pris la parole.

Ce temps a été bienfaisant pour toutes et pour tous et a permis de grandir en authenticité les uns avec les autres. Ce sujet délicat a pu être traité avec respect et sensibilité. Une déclaration a été déposée dans les archives de la communauté.

Après cette soirée, nous souhaitons aller de l'avant. Nous rejoignons le souhait exprimé par l'une des victimes : permettre à toutes les personnes concernées et aux générations qui n'ont pas directement connu ces drames de construire sur de nouvelles bases.

Le conseil et l'équipe pastorale

Am 10.Mai fand in Les Mottes einen Gemeindeabend statt.

Wir wollten die Gewalt in der Vergangenheit der Gemeinde anerkennen und benennen. Die Ereignisse waren nicht nur privat, sondern umfasste viele Menschen in der Gemeinde und ihre Leiter.

Der Abend war der Abschluss von vielen Gesprächen mit ehemaligen Verantwortlichen, Opfern, Angehörigen und Mitgliedern der Gemeinde. Wir sind dankbar für alle, die anwesend waren: Opfer, Angehörige, Gemeindemitglieder, Verantwortliche der Gemeinde und ehemalige Leiter.

Dieser Abend wurde vom Pastoralteam und dem Vorstand sorgfältig vorbereitet. Er bestand aus verschiedenen Teilen: Lesung eines Schuldbekenntnisses, der Erklärung und der Verpflichtung, sowie einer kurzen Meditation. In den Ablauf eingebettet waren passende Lieder. Während der freien Gesprächszeit konnten die Personen, die es wünschten, das Wort ergreifen und mitteilen, was sie auf dem Herzen hatten. Mehrere Personen ergriffen das Wort. Diese Zeit war für alle wohlthuend und ermöglicht es uns authentischer zu werden. Dieses heikle Thema konnte mit Respekt und Feinfühligkeit behandelt werden. Eine Erklärung wurde in den Archiven der Gemeinde hinterlegt. Nach diesem Abend möchten wir nach vorne schauen. Wir schließen uns dem Wunsch an, den eines der Opfer geäußert hat: allen Betroffenen und den Generationen, die diese Dramen nicht direkt erlebt haben, zu ermöglichen, auf einem neuen Fundament zu bauen.

Der Vorstand und das Pastoralteam

Couvertures pour MCC

Regelmässiges Nähen von Decken für Flüchtlingen jeweils Dienstags von 14.00 bis 16.30 Uhr
im Schulhaus Mont-Tramelan

Nähen von Decken für MCC

kein Nähen 4. und 11. Juli !!

📍 **Responsable - Verantwortliche :**
Nelly Gerber-Geiser 032 487 31 74
n.gerber-geiser@bluewin.ch

WE COMMUNAUTAIRE!

On espère que vous serez nombreux et nombreuses à participer au WE communautaire! Vous pouvez vous **inscrire avec le flyer** joint à la lettre communautaire.

Le prix ne doit surtout pas être un frein (surtout pour les familles). Contactez librement Valentin pour en discuter, si besoin.

GEMEINDE WOCHENENDE!

Wir hoffen, dass viele von euch am Gemeinde-Wochenende teilnehmen werden! Ihr könnt euch mit dem **Flyer**, der dem Gemeindebrief beiliegt, **anmelden**.

Der Preis sollte kein Hindernis sein (besonders für Familien). Kontaktiert bitte Valentin, um darüber zu diskutieren, falls nötig.

Soirée de partage

Après les derniers événements (cf. lettre communautaire précédente), l'équipe pastorale souhaite proposer une soirée de partage sur le thème de l'homosexualité.

Elle aura lieu le **13 septembre 2023 à la rue des Prés**.

Vous êtes cordialement invités à y participer. Nous croyons qu'il est indispensable que nous nous écoutions les uns les autres pour savoir comment continuer à cheminer ensemble sur cette question.

Austausch Abend

Nach den jüngsten Ereignissen (siehe vorheriger Gemeindebrief) möchte das Pastoralteam einen Austauschabend zum Thema Homosexualität anbieten. Er wird am **13. September 2023 in der Rue des Prés** stattfinden.

Ihr seid herzlich eingeladen, daran teilzunehmen. Wir glauben, dass es unerlässlich ist, dass wir einander zuhören, um zu wissen, wie wir in dieser Frage weiterhin gemeinsam unterwegs sein können

Vacances - Ferien

- **Michel** absent du 9 au 24 juillet, absent le 2 juillet aussi
- **Valentin** absent du 14 juillet au 23 juillet ; 29 juillet – 13 août (camp en France)
- **Marie-Noëlle** absente du 15 au 30 juillet

- **Paul** : pas de vacances cet été
 - **Mélanie** : absente du 17 juillet au 8 août
- Ernest Geiser** est disponible pour officier à un enterrement en français entre le 14 et le 23 juillet.

Weekend du Groupe Juniors

Nous avons passé un super week-end à la Chaux-d'Abel pour relever le défi des 12 travaux d'Astérix.

Lors du premier défi imaginé par Abraracourcix (Charlie) nous avons dû récupérer notre laisser-passer afin de découvrir notre identité. Quelle galère de trouver tous les formulaires dans la maison de fous. Mais tout le monde y est parvenu. Nous sommes alors devenus officiellement Gaulois, Égyptiens, Romains et Grecs avec des noms adaptés. Neo est devenu Neomatix (team gaulois), Alexia est devenue Alexiatis (team égyptiens). Astérix, Obélix et leurs copains gaulois, sans oublier César et Cléopâtre, nous ont accompagnés tout du long. Même durant la loooooongue marche jusqu'à la montagne du sage.

Assuranceturix (Priska) a chanté tellement faux que nous avons fini par l'attacher sur un arbre. Le soir venu, et après un délicieux repas préparé par Saskia, nous avons regardé le film d'Astérix. Tout le monde a bien dormi après toutes ces aventures.

Au déjeuner nous avons mangé de la tresse et même de la nutella, ou est-ce qu'on dit du nutella ? Malgré un long débat nous n'avons pas résolu ce mystère... Quelques blagues plus tard, nous avons repris les travaux.

Ensemble nous avons réussi à relever tous les défis ! Neo et Naïm ont présenté leur spectacle de diabolo à tout le monde puis chacun est reparti à la maison le dimanche après-midi en emportant son assiette décorée et pleins de beaux souvenirs.

Néo et Alexia GEISER

Wochenende Groupe Junior

Wir verbrachten ein tolles Wochenende in La Chaux-d'Abel und haben uns der Herausforderung der 12 Arbeiten des Asterix gestellt.

Bei der ersten Herausforderung, die sich Abraracurcix (Charlie) ausgedacht hatte, mussten wir unseren Passierschein abholen, um unsere Identität herauszufinden. Was für eine Schinderei, alle Formulare im Irrenhaus zu finden. Aber alle schafften es. Wir wurden dann offiziell zu Galliern, Ägyptern, Römern und Griechen mit angepassten Namen. Neo wurde zu Neomatix (Team Gallier), Alexia wurde zu Alexiatis (Team Ägypter). Asterix, Obelix und ihre gallischen Freunde, nicht zu vergessen Cäsar und Kleopatra, haben uns die ganze Zeit über begleitet. Sogar während des langen Marsches zum Berg des Weisen.

Assuranceturix (Priska) sang so falsch, dass wir sie schliesslich an einen Baum fesselten. Am Abend und nach einem leckeren Essen, das Saskia zubereitet hatte, schauten wir uns den Asterix-Film an. Nach all den Abenteuern haben alle gut geschlafen.

Zum Zmorge assen wir Zopf. Heiss beliebt war die Nutella, oder heisst es das Nutella? Trotz einer langen Debatte konnten wir dieses Rätsel nicht lösen... Einige Witze später nahmen wir die Arbeit wieder auf.

Gemeinsam haben wir es geschafft, alle Herausforderungen zu meistern! Neo und Naïm führten allen ihre Diaboloshow vor und dann fuhr jeder am Sonntagnachmittag mit seinem verzierten Teller und vielen schönen Erinnerungen nach Hause.

DIVERS / VERSCHIEDENES

Service de taxi pour les cultes et autres déplacements

Taxidienst für die Gottesdienste und für den Alltag

Si vous avez des problèmes de déplacement pour participer aux cultes **ou pour tout autre déplacement**, n'hésitez pas à contacter :

- ➔ Hans-Peter Habegger 032 489 10 78
- ➔ Heinz & Ruth Gerber 032 487 42 78
- ➔ Rosmarie Gerber 079 483 86 76
- ➔ Ernst Bühler, Mt-Tram. 078 647 29 94
- ➔ Marlyse Gerber 032 955 11 74



Sentez-vous libre, les personnes ci-dessus vous rendront volontiers ce service
Fühlt euch einfach frei, von diesem Dienst Gebrauch zu machen

CONCIERGERIE CHAPELLE DES MOTTES

i Responsable réservation :

Thibault Eyer 079 813 58 68
e-mail info@lesmottes.ch
ou par : <https://www.menno-sonnenberg.ch/location-de-locaux>

Juillet

Ernst et Elisabeth Bühler
Grand-Rue 30
2720 Tramelan
T 032 487 45 32

*Nouveau !
Neu*



Août

Thérèse et Daniel Gerber
Petites Fraises 1, 2722 Les Reussilles
T 032 487 58 83
E teno_gerber@bluewin.ch

NOUVELLES MISSION - SMM

Les nouvelles SMM seront soit sur le site, soit à disposition sur les lieux de culte ou sur demande chez Margrit.

NACHRICHTEN MISSION - SMM

Die SMM News werden auf der Internetseite sein und an den Predigtorten aufliegen oder können bei Margrit bestellt werden.

i Responsable / Verantwortliche : Margrit Ummel 032 487 64 33 / 079 398 23 93
margrit.ummel@bluewin.ch

SMM, Postfach, 4123 Allschwil 1
CP/PC: 89-641605-0
QR-IBAN : CH53 3000 0001 8964 1605 0
IBAN : CH05 0900 0000 8964 1605 0



PASSERELLE

Soirée de reprise le **vendredi 1^{er} septembre à 18h30** à la rue des Prés

JEUNNENBERG

- WE de reprise les **25-27 août!** Invitation spéciale pour celles et ceux qui commencent le groupe de jeunes !
- WE de sport au Schänzli les **9-10 septembre** au Schänzli

i Infos : Valentin 079 936 97 75
valentin.dossantosgraber@gmail.com

ENFANCE / KINDER

GRUPE JUNIORS

Découvrir la richesse des histoires bibliques de manière ludique et participative. Chanter, prier, apprendre, réfléchir et s'amuser ensemble. C'est le Groupe Juniors! **les dimanches aux Mottes**

i Infos : Sarah Eyer 079 546 84 60
sarahummel@hotmail.com

LES AVENTURES DE BLAGOUILLE ET FRITZLI

Les aventures de Fritzli et Blagouille ont lieu les mercredis de 13h30 à 16h00 aux Mottes. Bienvenus à tous les enfants.

Pas de rencontre avec Fritzli et Blagouille en juillet et août

i Infos : Cindy Sommer 076 251 21 86

ANNONCE - ANZEIGE

Tu cherches un job d'étudiant ou à travailler quelques heures par mois? Nous recherchons 1-2 personnes pour compléter notre équipe de nettoyage de la Maison de jeunesse des Mottes. Les tâches sont très variées: entretien et nettoyages de la maison, lessive, rangements,...

Si tu es flexible mais organisé, efficace mais minutieux, autonome mais aime travaillé en équipe, alors tu as le profil qu'il nous faut.

Travail entre 5-10h par mois, surtout pour la période d'avril à novembre.

Intéressé? Ou si tu as des questions, n'hésite pas à contacter

Thibault Eyer au 079 813 5868.

Aide-nous à entretenir cette magnifique maison des Mottes.

Merci d'avance !

Du suchst einen Studentenjob oder möchtest ein paar Stunden im Monat arbeiten? Wir suchen 1-2 Personen, die unser Reinigungsteam im Jugendhaus Les Mottes ergänzen. Die Aufgaben sind sehr vielfältig: Pflege und Reinigung des Hauses, Wäsche waschen, aufräumen, ...

Wenn du flexibel, organisiert, effizient, gründlich, selbstständig und teamfähig bist, dann bist du genau der/die Richtige für uns.

Arbeit zwischen 5-10 Stunden pro Monat, vor allem in der Zeit von April bis November. Bist du interessiert? Oder wenn du Fragen hast, wende dich bitte an

Thibault Eyer unter 079 813 5868.

Hilf uns, dieses wunderschöne Haus in Les Mottes in Schuss zu halten.

Vielen Dank im Voraus!

SENIORS 60+

Cordiale invitation à notre prochaine rencontre

Mercredi 19 juillet 2023, 14h, Les Mottes

Au début, un moment convivial autour d'une tasse de café accompagnée de bricelets

Méditation : **Nelly Geber-Geiser**

Nous terminerons notre rencontre par une collation du grill

Nous nous réjouissons de votre participation

SENIOREN 60+

Herzliche Einladung zu unserem nächsten Treffen

Mittwoch, 19.Juli 2023, 14Uhr, Les Mottes

Zu Beginn gemütliches Beisammensein und Austauschen bei Kaffee und Brezeli

Andacht: **Nelly Gerber-Geiser**

Das Treffen werden wir mit einem Zvieri vom Grill abschliessen

Wir freuen uns auf euer Dabeisein

📍 Responsables - Verantwortliche : Ernst & Dorli Bühler-Rieder Tel. 078 647 29 94
Andreas & Suzanne Gerber Aeschlimann

RENCONTRE DES VEUVES ET FEMMES VIVANT SEULES

Prochaines rencontres

➔ **Mardi 4 juillet**

Voyage en voiture privée et en bateau :
rassemblement à **la Marelle à 8h50**.

Pas de rencontre en août

Invitation cordiale à toutes les veuves
et les femmes vivant seules

TREFFEN FÜR WITWEN UND ALLEINSTEHENDE FRAUEN

Nächste Treffen

➔ **Dienstag, 4. Juli**

Reise mit Privatautos und Schiff: Be-
sammlung bei der **Marelle um 8.50 Uhr**

Im August kein Treffen

Herzliche Einladung an alle Witwen und
alleinlebenden Frauen

📍 Responsable - Verantwortliche : Nelly Gerber-Geiser 032 487 31 74
n.gerber-geiser@bluewin.ch

CAISSE

Voici les dernières nouvelles de la caisse.

Malheureusement elles ne sont pas très réjouissantes.

La tendance de ces derniers mois reste. Les dons sont en diminution. Actuellement la communauté a reçu des dons pour 56'638.65 au 31. Mai 2023.

Pour comparaison en 2021 même date on avait reçu 61'776.26. Cela représente **1'000.- par mois en moins**. Cette situation inquiète le conseil et il a décidé de nommer un petit groupe de travail pour réfléchir à l'avenir financier du Sonnenberg.

Pour info :

La lettre communautaire et les courriers coutent env. 15.- par membre et année (imprimerie et envoi).

Un grand Merci aux bénévoles qui préparent, emballent et envoient le courrier.

KASSE

Hier sind die neuesten Nachrichten aus der Kasse.

Leider sind sie nicht sehr erfreulich.

Die Tendenz der letzten Monate bleibt bestehen. Die Spenden sind rückläufig. Aktuell bis zum 31. Mai 2023 sind Spenden in Höhe von 56'638.65 eingegangen.

Zum Vergleich: Im Jahr 2021 hatten wir am selben Datum 61'776.26 erhalten. Das sind ca **1'000.- pro Monat weniger**. Diese Situation beunruhigt den Vorstand und er hat beschlossen, eine kleine Arbeitsgruppe zu ernennen, die über die finanzielle Zukunft von Sonnenberg nachdenken soll.

Zur Info :

Der Gemeindebrief und die Briefe kosten ca. 15.- pro Mitglied und Jahr (Druck und Versand).

Ein großes Dankeschön an die Freiwilligen, die die Post vorbereiten, verpacken und versenden.

Les caissiers Die Kassiere



Eglise évangélique du
Sonnenberg



Récapissé	Section paiement	Compte / Payable à
Compte / Payable à CH15 0079 0016 2442 0255 1 Eglise évan.Mémorite du Sonnenberg Jeangui 2806 Corgémont		CH15 0079 0016 2442 0255 1 Eglise évan.Mémorite du Sonnenberg Jeangui 2806 Corgémont
Payable par (nom/adresse)		Payable par (nom/adresse)
<input type="text"/>		<input type="text"/>
Monnaie Montant <input type="text"/>	Monnaie Montant <input type="text"/>	
CHF <input type="text"/>	CHF <input type="text"/>	

ANNIVERSAIRES / GEBURTSTAGE

👉 92

Le 14 août

Dora Habegger-Geiser

Chemin de l'Hospice 1, 2720 Tramelan

**...TOUS NOS VOEUX
...HERZLICHE GLÜCKWÜNSCHE**

Rassasie-nous chaque matin de ta bonté, et nous serons toute notre vie dans la joie et l'allégresse.

Fülle uns frühe mit deiner Gnade, so wollen wir rühmen und fröhlich sein unser Leben lang.

Ps 90, 14

📌 **Annonces «Famille»/ Familien-Anzeigen**

Slegfried Scheidegger

032 487 41 64

sscheidegger@vtx.ch



Week-end
du groupe juniors
6-7 mai 2023
La Chaux-d'Abel
(voir texte "partage")





Culte le premier dimanche du mois à la rue des Prés



**Bulletin bimestriel de l'Église évangélique
mennonite du Sonnenberg**

**Zweimonatlicher Brief der Evangelischen
Mennoniten Gemeinde Sonnenberg**

**Délai pour le prochain numéro : 5 août
Artikel für nächste Ausgabe bis : 5. August**

A envoyer à / senden an :

Mise en page / Gestaltung (Layout) :

Siegfried Scheidegger
Rue des Prés 21
2720 Tramelan
032 487 41 64 sscheidegger@vtx.ch

Rédaction / Redaktion :

Saskia Müller
ch.des Lovières 13
2720 Tramelan
032 487 47 72 saskiamueller@jesus.ch

SITE INTERNET / INTERNET SEITE :

Pascal Geiser 078 664 84 92
carine.pascal.geiser@hispeed.ch

Expédition / Versand

Ernst u. Elisabeth Bühler,
Grand-Rue 30, 2720 Tramelan
032 487 45 32

**Changement d'adresses /
Adressenänderungen**

Carine et Pascal Geiser
Rue de la Printanière 40
2720 Tramelan
078 664 84 92
carine.pascal.geiser@hispeed.ch

**Informations dans la presse locale /
Informationen in der Lokalpresse**

Danielle Vaucher
032 487 45 12 / 079 237 87 57
danielle.vaucher@voh.ch

www.menno-sonnenberg.ch

contact@menno-sonnenberg.ch